

**Zeitschrift:** Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat

**Herausgeber:** Société de communication de l'habitat social

**Band:** 52 (1979)

**Heft:** 10

**Vorwort:** A nos lecteurs

**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# habitation

Revue de Suisse romande pour le logement, l'architecture, l'urbanisme, l'aménagement du territoire et la protection de l'environnement.

## Notre couverture

Coupe sur une mine de charbon: La signification de cette gravure est double: d'une part elle fait référence à la révolution industrielle, cause du développement urbain; d'autre part, il s'agit de l'énergie, dont les économies sont à l'ordre du jour. Voir les deux articles en pages 5 et 25.

## Edition

section romande de l'Union suisse pour l'amélioration du logement, avenue de Rumine 2, 1005 Lausanne

## Bureau de la section romande

Bernard Vouga, architecte, Lausanne, président  
René Gay, Genève, vice-président  
Fernand Hermenjat, Lausanne, secrétaire  
Adriano Rizzetto, Lausanne, caissier

## Rédaction

Pierre-Etienne Monot, architecte EPF-L, rue de la Barre 14, 1005 Lausanne, tél. (021) 22 62 73

## Comité de rédaction

Président: B. Vouga  
Membres: MM. R. Bertholet, G. Barbey, R. Gay, A. Jaquet.

## Administration et publicité

Avenue de Tivoli 2, 1007 Lausanne  
Chèques postaux 10-6622  
Tél. (021) 20 41 41

## Diffusion

La revue HABITATION est l'organe officiel des sociétés coopératives d'habitation affiliées à l'USAL Section romande de l'Union suisse pour l'amélioration du logement, du Groupe de Suisse occidentale et du Groupe du Valais, de l'ASPAN (Association suisse pour le plan d'aménagement national), de la FAS (Sections romande et genevoise de la Fédération des architectes suisses)

## Abonnements

Suisse: Fr. 27.50 par an. Etranger: Fr. 40.—. Prix du présent numéro: Fr. 3.40. Chèques postaux 10-6622

## A nos lecteurs

Le mois d'octobre a été déclaré «mois international des économies d'énergie»; la Suisse participe à cette campagne internationale décidée par l'Agence internationale de l'énergie, à Paris. Il s'agit de réduire de 5% la consommation de pétrole. C'est au mois de décembre que sera contrôlé le résultat de cette campagne.

L'Union suisse pour l'amélioration du logement se préoccupe de ce thème depuis longtemps, qui a, par exemple, constitué le sujet des exposés faits devant l'assemblée annuelle de la Section romande à Delémont. D'autre part, plusieurs sections alémaniques organisent, le 27 octobre et le 3 novembre à Zurich, des «journées d'études sur le thème des économies d'énergie». Vu l'ampleur du sujet, ces journées doivent avoir un caractère «pilote» et permettre de poser des jalons pour l'établissement ultérieur de directives pour les coopératives d'habitation.

Depuis 2 ans, «Habitation» publie régulièrement des informations et des communiqués de presse traitant des économies d'énergie, en particulier pendant les mois d'hiver. Ces informations et recommandations sont désormais regroupées dans une rubrique intitulée «Chronique de l'énergie», dont la parution régulière permettra aux lecteurs de faire le point sur l'état de la question.

*La rédaction.*

## Sommaire

Aperçu des activités du comité Suisse occidentale de l'ASPAN, entre août 1978 et août 1979, par Gilles Barbey	3
Des villes et des hommes, par Renée Hermenjat	5
Union suisse pour l'amélioration du logement Assemblée des délégués des 16 et 17 juin 1979 à Lucerne	
– Bref compte rendu	11
– Rapport d'activités pour les années 1977 et 1978	11
– Résumé de l'exposé de M. Honegger, conseiller fédéral	19
«Les Ailes» à Genève, par Renée Hermenjat	21
Chronique de l'énergie	25
Expositions au département d'architecture de l'EPF-Lausanne	29
Renseignements techniques et commerciaux	31